



Międzynarodowe Targi Poznańskie
Poznań International Fair



DESIGN FOR BUSINESS

DESIGN DLA BIZNESU

25-28.05.2011

POZNAŃ
POLAND

www.arenadesign.pl

.mood form.
targi designu
www.moodform.pl

90 LAT
Międzynarodowych
Targów
Poznańskich

PATRONAT HONOROWY:



MINISTERSTWO GOSPODARKI



MINISTERSTWO
NAUKI I SZKOLNICTWA WYSZSZEGO

WSPÓLORGANIZATORZY WYDARZENIA:



URZĄD
MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA
WIELKOPOLSKIEGO

POZnań*
*Miasto know-how



DESIGN DLA BIZNESU

arena DESIGN wydarzenie dedykowane współczesnemu wzornictwu i architekturze, kładące szczególny nacisk na związki szeroko pojętego projektowania z biznesem. Ideą wydarzenia jest stworzenie platformy dialogu i współpracy dla przedsiębiorców, projektantów i architektów.

Przestrzeń została podzielona na pięć stref: **FORUM, TOP DESIGN, KREATYWNÍ, EDUKACJA** i **WIEDZA**. Każda z nich daje uczestnikom szerokie możliwości prezentacji produktów oraz osiągnięć w zakresie wzornictwa przemysłowego oraz architektury.



DESIGN FOR BUSINESS

arena DESIGN is an event dedicated to modern design and architecture, focusing especially on the links between design and business. The event is to create a platform for dialogue and cooperation between entrepreneurs, designers and architects.

arena DESIGN has been divided into five zones: **FORUM, TOP DESIGN, CREATIVES, EDUCATION** and **KNOWLEDGE**. Each of them offers the participants diverse opportunities for presenting their products and achievements in industrial design and architecture.



wykład / lecture

25.05.2011

info:

Współczesny architekt austriacki. Jeden z głównych przedstawicieli dekonstruktywizmu w architekturze. Prix eksperymentuje w swoich projektach z krzywiznami i rozmaitymi pokryciami konstrukcji, konsekwentnie dąży do „kontrolowanego chaosu”, zaburzenia tradycyjnej bryły i konstrukcji szkieletowej. Od 40 lat pracownia Coop Himmelb(l)au, którą obecnie kieruje Prix, projektuje budynki, które wzbudzają skrajne emocje i zdobywają prestiżowe nagrody.

Modern Austrian architect. One of the main representatives of deconstructionism in architecture. Prix experiments in his designs with curves and various construction coatings, is firmly committed to the „controlled chaos” and disorders the traditional structure and frame construction. For 40 years the studio Coop Himmelb(l)au, which is currently headed by Prix, has designed buildings that evoke extreme emotions and win prestigious awards.



Fot: Tamás Bujnovszky

prof. Wolf D. Prix
- Coop Himmelb(l)au

COOPHIMMELB(L)AU

Wolf D. Prix / W. Dreiholz & Partner ZT GmbH

Wiedeń/Vienna, Austria

www.coop-himmelblau.at



GOŚĆ SPECJALNY | SPECIAL GUEST

wykład / lecture

25.05.2011

info:


Niemiecki projektant Werner Aisslinger, osiągający sukcesy na polu wzornictwa i architektury, zachwyca wykorzystaniem najnowszych technologii i pomaga wprowadzać nowe materiały i techniki w świat projektowania produktów. Tworzy niesamowite wzory i jest nagradzany na całym świecie.

German designer Werner Aisslinger, who has reached success in the field of design and architecture, delights using the latest technology and helps to introduce new materials and techniques into the world of product design. He creates amazing designs and is rewarded throughout the world.



Fot: Tom Nagy

Werner Aisslinger
- Studio Aisslinger

 studio aisslinger

Berlin, Niemcy/Germany

www.aisslinger.de



GOŚĆ SPECJALNY | SPECIAL GUEST

wykład / lecture

27.05.2011

info:

Jeden z najważniejszych niemieckich projektantów wzornictwa przemysłowego ostatnich dziesięcioleci. Założyciel najśłynniejszego na świecie studia projektowego frog design, realizującego prace w zakresie projektowania produktu, cyfrowych nośników informacji, oprogramowania, marki i strategii biznesowej.

One of the major German industrial designers of recent decades. Founder of the world's most famous design studio frog design, performing works within product design, digital media, software, brand and business strategy.



Hartmut Esslinger
- frog design

frog design

Kalifornia / California, USA

www.frogdesign.com



wyktad/lecture

26.05.2011

dr Sascha Peters



inżynier, projektant, założyciel
i właściciel

Dipl. Ing. Dipl.-Des, founder
and owner

HAUTE INNOVATION
– Resource and Technology
Agency

Berlin, Niemcy/ Germany

www.haute-innovation.com

Karsten Blyemehl



projektant, dyrektor ds. zbiorów
i badań materiałowych

designer, director library
& materials research

Material ConneXion

Kolonia/ Cologne, Niemcy/ Germany
Nowy Jork/ New York, USA

www.materialconnexion.de

Jan Boelen



projektant, dyrektor artystyczny
product designer, art director

Z33-house for contemporary art

Hasselt, Belgia/ Belgium

www.z33.be



wyktad / lecture

27.05.2011

Beata Bochińska



magister historii sztuki,
prezes **Instytutu Wzornictwa
Przemysłowego Sp. z o.o.**

master history of art, president
of the Institute of Industrial
Design Co. Ltd.

Warszawa / Warsaw, Polska / Poland

www.iwp.com.pl

Vincent Grégoire



Fot: Grégoire Alexandre

architekt i projektant wnętrz,
dyrektor działu Lifestyle
NellyRodi

architect and interior designer,
Director of Lifestyle **NellyRodi**

Paryż / Paris, Francja / France

www.nellyrodi.com



25.05.2011 – środa Podwójna gra

12:00-13:00	Uroczyste otwarcie wydarzenia arena DESIGN 2011
13:00-14:00	„Wybaczcie mi, kiedy całuję niebo” prof. Wolf D. Prix , architekt, COOP HIMMELB(L)AU, Wiedeń/Austria (referat gościa specjalnego)
14:00-15:00	„Idee, projekty, podejmowanie ryzyka, przedsiębiorczość, wizje i zrównoważony rozwój” Werner Aisslinger , projektant, Studio Aisslinger, Berlin/Niemcy (referat gościa specjalnego)
15:00-16:00	Konferencja prasowa
17:00	Otwarcie wystawy – Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu oraz 10 PE-P (Pracownia Programów Edukacyjnych i Współpracy z Przemysłem)

26.05.2011 – czwartek Jutro zaczyna się dzisiaj

11:00-12:00	„Rewolucja materiałowa – uniwersalne materiały przeznaczone dla wzornictwa i architektury” dr Sascha Peters , inżynier, projektant, założyciel i właściciel HAUTE INNOVATION – Agencja ds. materiałów i technologii, Berlin/Niemcy (referat+moderowana dyskusja z publicznością)
12:00-13:00	„SUSTAINOVATION – jak powstają produkty zgodne z zasadami zrównoważonego rozwoju” Karsten Bleyemehl , projektant, dyrektor ds. zbiorów i badań materiałowych, Material ConneXion, Kolonia/Niemcy, Nowy Jork/USA (referat+moderowana dyskusja z publicznością)
13:00-14:00	„Nowe definicje wzornictwa” Jan Boelen , projektant, dyrektor artystyczny centrum artystycznego Z33, Hasselt/Belgia (referat+moderowana dyskusja z publicznością)
14:00-14:45	DEMONSTRADA – „Nowe technologie kreują nowe rozwiązania – możliwości sfinansowania nowych inwestycji” Ewa Bojańczyk , wicedyrektor Biura ds. Unii Europejskiej, BRE Bank S.A. (referat+moderowana dyskusja z publicznością)

27.05.2011 – piątek Młode wilki

11:00-12:00	„Wzornictwo strategiczne – kreacja wartości zgodnych z zasadami ekonomicznego, socjalnego i zrównoważonego rozwoju” prof. dr Hartmut Esslinger , projektant, profesor wzornictwa przemysłowego na Uniwersytecie Sztuki Stosowanej w Wiedniu/Austria, założyciel studia projektowego frog design, Kalifornia/ USA (referat+moderowana dyskusja z publicznością)
12:00-13:00	„Polskie Drogi. Ścieżka rozwoju kariery projektanta wzornictwa : scenariusze, realia, możliwości” Beata Bochińska , magister historii sztuki, prezes Instytutu Wzornictwa Przemysłowego, Warszawa/Polska (referat+moderowana dyskusja z publicznością)
13:00-14:00	„Lifestyle 2012 – trendy NellyRodi w architekturze, designie, sztuce i modzie” Vincent Grégoire , architekt i projektant wnętrz, dyrektor działu Lifestyle NellyRodi, Paryż/Francja (referat+moderowana dyskusja z publicznością)
14:00-14:45	„Architektura mody” – pokaz kreacji studentek Wydziału Architektury Politechniki Poznańskiej pod kierunkiem dr inż. arch. Hanny Michalak , prodziakan WA PP, Poznań/ Polska, w kooperacji z firmą Philips Lighting Poland S.A. PłA/Polska
14:45-15:30	DEMONSTRADA – „Ochrona wzornictwa przemysłowego w prawie Unijnym i Polskim” Anna Zakrocka , rzecznik patentowy oraz Tomasz Rychlicki , prawnik, Kancelaria Rzeczników Patentowych Patpol, Warszawa/Polska (referat+moderowana dyskusja z publicznością)

28.05.2011 – sobota Dzień dla szerokiej publiczności



PROGRAMME of arena DESIGN event

Hall 3

25.05.2011 – Wednesday Double game

12:00 noon -1:00 pm	Official opening ceremony of arena DESIGN 2011
1:00 pm - 2:00 pm	„Scuse me while I kiss the sky” Prof. Wolf D. Prix , architect, COOP HIMMELB(L)AU, Vienna/Austria (lecture of a special guest)
2:00 pm -3:00 pm	„Ideas, projects, risk taking, entrepreneurship, visions & sustainability” Werner Aisslinger , designer, Studio Aisslinger, Berlin/Germany (lecture of a special guest)
3:00 pm -4:00 pm	Press conference
5:00 pm	Opening of the exhibition of the University of Arts in Poznań and 10 PE-P (Studio of Educational Programs and Co-operation with Industry)

26.05.2011 – Thursday Tomorrow starts today

11:00 am - 12:00 noon	„Material Revolution – Sustainable Multi-Purpose Materials for Design and Architecture” Dr. Sascha Peters , Dipl. Ing. Dipl.-Des. (B.A.), founder and owner of HAUTE INNOVATION – Resource and Technology Agency, Berlin/Germany (lecture + moderated open discussion)
12:00 noon - 1:00 pm	„SUSTAINOVATION – How sustainable products are made” Karsten Bleyemehl , designer, Director Library & Materials Research, Material ConneXion, Cologne/Germany, New York/USA (lecture + moderated open discussion)
1:00 pm - 2:00 pm	„New definitions of design” Jan Boelen , product designer, art director Z33, Hasselt/Belgium (lecture + moderated open discussion)
2:00 pm -2:45 pm	DEMOSTRADA – „New technologies create new solutions – possibilities of financing new investments with loans” Ewa Bojańczyk , Deputy Head of EU Office, BRE Bank S.A. (lecture + moderated open discussion)

27.05.2011 – Friday Young wolves

11:00 am -12:00 noon	„Strategic design – creating values in accordance with the principles of economic, social and sustainable development” Prof. Dr Hartmut Esslinger , designer, professor of industrial design at the University of Applied Arts Vienna/Austria, founder of frog design studio, California/USA (lecture + moderated open discussion)
12:00 noon - 1:00 pm	„Polish Ways. Industrial designer’s career path: scenarios, reality, possibilities” Beata Bochińska , master history of art, president of the Institute of Industrial Design, Warsaw/Poland (lecture + moderated open discussion)
1:00 pm - 2:00 pm	„Lifestyle 2012 – NellyRodi trends in architecture, design, arts and fashion” Vincent Grégoire , architect and interior designer, director of Lifestyle Department at NellyRodi, Paris/France (lecture + moderated open discussion)
2:00 pm - 2:45 pm	„Fashion architecture” – fashion show by students of the Architecture Faculty at the Poznań University of Technology, supervised by Hanna Michalak , PhD Arch, Deputy Dean of the Architecture Faculty, PUT, Poznań/Poland, in cooperation with Phillips Lighting Poland S.A. Piła/Poland
2:45 pm - 3:30 pm	DEMOSTRADA – „Industrial design protection in EU and Polish legislation” Anna Zakrocka , patent attorney and Tomasz Rychlicki , lawyer, Patpol – Polish and European Patent and Trademark Attorneys, Warsaw/Poland (lecture + moderated open discussion)

28.05.2011 – Saturday Open to general public



TOP DESIGN award 2011

Celem konkursu „TOP DESIGN award 2011” jest promocja doskonałego wzornictwa na europejskim poziomie. Wyróżnienie prestiżowym znakiem „TOP DESIGN award” stanowi potwierdzenie wybitnej jakości wzorniczej produktu, gwarantując tym samym liczne korzyści promocyjne. Oceny zgłoszonych produktów dokonuje niezależne Jury, złożone z wybitnych międzynarodowych specjalistów w dziedzinie designu.



Its aim is to promote excellent design on a European level. The prestigious "TOP DESIGN award" is a confirmation of unparalleled design quality of products, ensuring numerous promotion-related benefits. Competition entries are evaluated by an independent Jury consisting of renowned international experts in the field of design.

KONKURS FUTURE GENERATION | FUTURE GENERATION COMPETITION

Konkurs future generation skierowany jest do młodych projektantów i architektów. Uczestnictwo w konkursie oraz towarzyszącej mu wystawie to wyjątkowa okazja do zaprezentowania własnej kreatywności. Konkurs obejmuje opracowanie wizjonerskiej koncepcji dowolnie wybranego produktu lub obiektu architektonicznego wokół tematu: formy przyszłości.

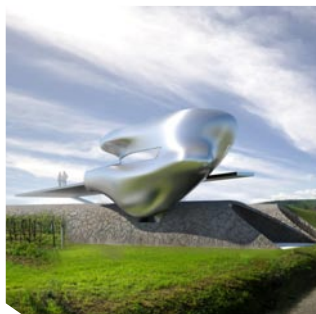


The future generation competition is meant for young architects and designers. Participation in the competition and the accompanying exhibition is the unique opportunity to present your creativity. The competition involves developing a visionary concept of any product or architectural object referring to the theme: forms of future.



WYSTAWY SPECJALNE | SPECIAL EXHIBITIONS

Wolf D. Prix Coop Himmelblau



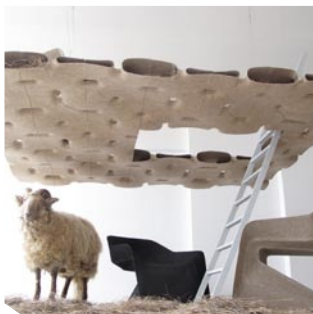
Wystawa fotograficzna
najwybitniejszych realizacji
architektonicznych
(wystawa gościa specjalnego)

Wiedeń/Austria

Photo exhibition of the most
outstanding completed architectural
projects (exhibition of a special guest)

Vienna/Austria

Werner Aisslinger Studio Aisslinger



Wystawa realizacji studia: projekt
Hemp House, Hemp chair oraz
mobilny Energy Charger "Yill" dla
Younicos (wystawa gościa specjalnego)

Berlin/Niemcy

Exhibition of the studio's completed
projects: Hemp House, Hemp Chair
and the mobile Energy Charger „Yill”
for Younicos (exhibition of a special guest)

Berlin/Germany

Designer Roku 2010 Tomasz Augustyniak



Wystawa mebli Tomasza
Augustyniaka (wystawa Instytutu
Wzornictwa Przemysłowego)

Warszawa/Polska

Exhibition of furniture
by Tomasz Augustyniak (exhibition of
the Institute of Industrial Design)

Warsaw/Poland

ORGANIZATORZY DODATKOWYCH WYSTAW / ORGANIZERS OF ADDITIONAL EXHIBITIONS



GERMANY

dobre
wnętrze

STGU

STOWARZYSZENIE
TWÓRCÓW
GRAFIKI
UŻYTKOWEJ

Wieranda



MAPA IMPREZ | PLAN OF EVENTS

miasto
żyje
designem

25-28.05.2011



1

Międzynarodowe Targi Poznańskie arenaDESIGN 2011, pawilon 3/hall 3

miejsce: ul. Głogowska 14
place: Głogowska 14 Street

2

Bookarest

miejsce: Stary Browar - Atrium, poziom 0, ul. Półwiejska 42
place: Stary Browar - Atrium, level 0, Półwiejska Street 42

2

Rosenthal

miejsce: Stary Browar - ul. Półwiejska 42
place: Stary Browar - Półwiejska 42 Street

3

Galeria Domino, Mazela i Brzuska Spółka Jawna

miejsce: ul. Wielka 21
place: Wielka Street 21

4

Galeria Wnętrza (Patrycja Ochalska)

miejsce: Poznań, ul. Wolnica 7/8c
place: Poznań, Wolnica 7/8c street

5

Iker

miejsce: ul. Zielona 8
place: Zielona 8 Street

6

Ipnotic

miejsce: ul. Wojskowa 4
place: Wojskowa 4 Street

7

kino Muza

miejsce: ul. Św. Marcin 30
place: Św. Marcin 30 Street

8

Muzeum Narodowe Poznań – Galeria Malarstwa i Rzeźby The National Museum in Poznań – Gallery of Painting and Sculpture

miejsce: Aleje Karola Marcinkowskiego 9
place: Aleje Karola Marcinkowskiego 9

9

SPOT

miejsce: ul. Dolna Wilda 87
place: Dolna Wilda 87 Street

1

2

10

Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu The University of Arts in Poznań

miejsce: Stary Rynek, Stary Browar ul. Półwiejska 42
place: Old Market, Stary Browar, Półwiejska 42 Street
Międzynarodowe Targi Poznańskie, Głogowska 14 Street

11

Uniwersytet Przyrodniczy w Poznaniu, Wydział Technologii Drewna Poznan University of Life Sciences, Faculty of Wood Technology

miejsce: ul. Wojska Polskiego 38/42
place: Wojska Polskiego Street 38/42



.mood form.

t a r g i d e s i g n u
d e s i g n f a i r



DLA INWESTUJĄCYCH W DOBRE WZORNICTWO

Podczas drugiej edycji Targów Designu moodFORM swoją ofertę zaprezentują firmy, których jednym z głównych celów strategicznych jest utrzymanie silnej pozycji na rynku poprzez wysoki poziom wzorniczy produktu.

FOR INVESTING IN GOOD DESIGN

During second edition of moodFORM Design Fair companies which identify a strong market position maintained through high quality design of products will be present.



PLAN EKSPOZYCJI | EXPOSITION PLAN

 **arena DESIGN**
moodFORM

 **HOME DECOR**
LUMINEXPO



BERLIN ← GRUNWALDZKA

BUKOWSKA

WEJŚCIE PÓŁNOCNE A*
NORTHERN ENTRANCE A*

↑ WARSZAWA

ROOSEVELTA



MATEJKI

ŚNIADECKICH

ORZESZKOWEJ

WJAZD/GATE

ŚNIADECKICH

GLOGOWSKA

WROCLAW



WJAZD/GATE

HOL WSCHODNI
EASTERN ENTRANCE

→ KATOWICE

DWORZEC GŁÓWNY PKP
RAILWAY STATION



INFORMACJA TARGOWA
FAIR INFORMATION



BIURO TARGÓW
EXHIBITION OFFICE



KASY BILETOWE, REJESTRACJA
TICKET OFFICES, REGISTRATION



WORLD TRADE CENTER

* Wejście czynne tylko do 27.05.2011
* The entrance is open until 27.05.2011



25-28.05.2011

GODZINY OTWARCIA | OPENING HOURS

25-27.5.2011 10.00-18.00

28.05.2011 10.00-16.00

CENY BILETÓW | TICKET PRICES

27-28.05.2011

Bilet elektroniczny, po rejestracji /
e-ticket after registration:

- jednorazowy / single entry
(ticket of the disposable entry): **10 PLN**
- wielokrotny (na całe wydarzenie) /
multiple entry (for the whole event): **25 PLN**

Bilet zakupiony w kasie, po rejestracji /
Bought in the ticket office, after registration:

- jednorazowy / single entry
(ticket of the disposable entry): **15 PLN**
- wielokrotny (na całe wydarzenie) /
multiple entry (for the whole event): **35 PLN**

Bilet zakupiony w kasie, bez rejestracji /
Bought in the ticket office, without registration:

- jednorazowy / single entry
(ticket of the disposable entry): **50 PLN**

28.05.2011

Dzień dla szerokiej publiczności
Day for general public

Bilet wstępu / single entry
(ticket of the disposable entry): - **10 PLN**

Partner strefy
MIASTO ŻYJE DESIGNEM



Muzeum Narodowe
w Poznaniu

PATRONAT HONOROWY:



MINISTERSTWO GOSPODARKI



MINISTERSTWO
NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO

WSPÓŁORGANIZATORZY WYDARZENIA:



URZĄD
MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA
WIELKOPOLSKIEGO

POZnań*

*Miasto know-how

PARTNERZY:



STOWARZYSZENIE
PROJEKTANTÓW
FORM PRZEMISŁOWYCH
SPFP



VIDID

Instytut Designer
Institute Designers, s.k.

STGU

STOWARZYSZENIE
TWÓRCÓW
GRAFIKI
UŻYTKOWEJ

GŁÓWNY PARTNER MEDIALNY:



urządzamy.pl dobrze
wnętrza z dobrej strony **wnętrze**

PARTNERZY MEDIALNI:

ARCHITEKTURA
magazyn

A&B **BIZNES**
Architektura & Biznes magazyn

ARCHITEKTURA • INFO

dekoracja.pl
www.deko-racja.pl

{ **designteka.pl** }

DESIGNALIVE.PL

ELLE
DECORATION

moje Mieszkanie
muratorplus.pl
budowlany serwis dla profesjonalistów

Świat
architektury
magazyn i informacyjny



Weranda
Magazyn
country

